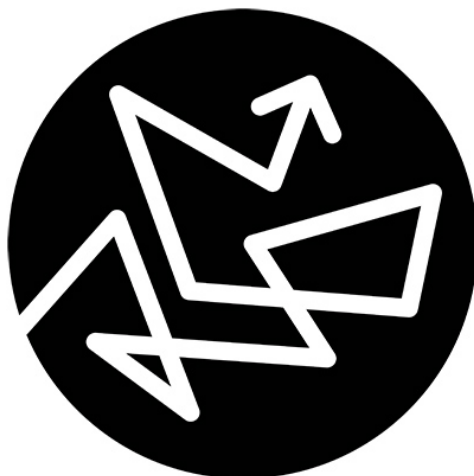




Klub putnika - The Travel Club

PUTNIČKI R(J)EČNIK

MALAJSKI



www.klubputnika.org

*** IZGOVOR ***

[c] = č

[y] = j

[j] = dž

[kh] može da se izgovara zadnjonepčano, kao kada brzo izgovorimo "k" i "h", a može i kao obično "k" ili obično "h"

*** KRETANJE ***

putovanje	perjalanan
autostop	Menumpang kereta
voz	Kereta api
autobus	bas
automobil	kereta
taksi	teksi
avion	pesawat
peške	Berjalan kaki
metro	Kereta api laju
stanica	stesen
bus. stanica	Stesen bas/ perhentian bas
žel. stanica	Stesen kereta api
aerodrom	Lapangan terbang
karta	tiket
najjeftinija karta	Tiket paling murah
put	Jalan raya
put za...	Jalan menuju ke...
autoput	Lebuh raya
raskrsnica	simpang
naplatna rampa	toll ramp
benzinsk. pumpa	Stesen minyak
petlja	Pusat tukaran
poći	Pulang / balik
stići	Sampai / tiba
čekaj(te)!	Tunggu!
stani(te)!	Berhenti!
mapa	peta

*** OSNOVE ***

zdravo	hello
do viđenja	bye
dobro jutro	Selamat pagi
dobar dan (>12h)	Selamat tengah hari
dobro večer	Selamat petang
laku noć	Selamat malam
da / ne	ya / tidak
hvala	Terima kasih
nema na čemu	Sama-sama
molim vas...	tolong...
ima	Ada...
nema	Tidak ada
da li ima...?	Adakah..?
hoću	Saya ingin
neću	Saya tidak ingin
oprostite	tumpang
izvinite	maaf
nema problema	Tidak mengapa
u redu, važi	o.k, setuju
treba mi...	Saya perlu...
srećan put!	Selamat Jalan!

*** NOVAC ***

novac	Duit/wang
besplatno	percuma
jeftino	murah
skupo	mahal
jeftinije	Lebih murah
najjeftinije	Paling murah
koliko košta?	Berapa harganya?
menjačnica	Pejabat pertukaran
banka	bank
bankomat	Mesin duit/wang
popust	diskaun
kusur	tukar
nemam novca	Saya tidak ada duit/wang

Klub putnika
www.klubputnika.org

Sadržaj i organizacija putničkog rečnika nastali su kao rezultat ličnog iskustva članova Kluba putnika, i definisani su praktičnim potrebama koje nameću putovanja.

Rečnik je besplatan, i namenjen svakome ko smatra da mu može koristiti. Verzije za ostale jezike mogu se skinuti sa sajta.

Sve **sugestije za poboljšanje rečnika** možete poslati preko formulara za kontakt na sajtu www.klubputnika.org, ili u odgovarajućoj temi na forumu, na adresi www.klubputnika.org/forum

autor(i) / author(s)
Haniffa Ithnin

*** SMEŠTAJ ***

spavati	Untuk tidur
gde mogu da spavam?	Di mana boleh saya tidur?
krevet	katil
soba	bilik
hotel	hotel
hostel	Hostel / asrama
privatan smeštaj	Penginapan peribadi
najjeftinija soba	Bilik paling murah
bez kupatila	Tiada bilik air
šator	khemah
vreća za spav.	Beg tidur
pokrivač	selimut
dvorište	Halaman belakang
na podu	Di atas lantai

*** PROSTOR ***

gde?	mana?
kuda?	Ke mana?
ovde	sini
tamo	sana
blizu	dekat
daleko	jauh
pored	Di sebelah
ispred	Di hadapan
iza	belakang
levo	kiri
desno	kanan
pravo	terus

str. 13

notes

*** VREME ***

kada?	bila?
sada	sekarang
pre	Sebelum
posle	selepas
juče	semalam
danas	Hari ini
sutra	esok
rano	awal
kasno	lambat
dan	hari
noć	malam
jutro	pagi
veče	petang
sat	jam
minut	minit
nedelja	minggu
mesec	bulan
godina	tahun
prvi	pertama
sledeći	Next
poslednji	terakhir
kada polazi?	Bila jalan/pergi?
kada stiže?	Bila sampai?
koliko dugo?	Berapa lama?
koliko je sati?	Pukul beapa sekarang?

*** BROJEVI ***

0	Kosong/sifar
1/2	setengah
1	satu
2	dua
3	tiga
4	empat
5	lima
6	enam
7	tujuh
8	lapan
9	sembilan
10	sepuluh
20	Dua puluh
50	Lima puluh
100	seratus
200	Dua ratus
500	Lima ratus
1.000	ribu
1.000.000	juta

*** ZDRAVLJE/HIGIJENA ***

bolestan	sakit
bol	sakit
doktor	doktor
apoteka	farmasi
lek	ubat
zubar	Doktor gigi
protiv bolova	Pil
dijareja	Cirit-birit
zatvor	sembelit
temperatura	demam
upala	bengkak
alergija	alahan
antibiotik	antibiotik
ulošci	Tuala wanita
kondom	kondom
toalet-papir	tisu
sapun	sabun
šampon	syampu
maramice	tisu
WC	tandas

*** PAPIROLOGIJA ***

pasoš	pasport
viza	visa
pečat	setem
ulaznica	tiket

*** RAZGOVOR ***

ja/ ti/ on/ ona		Saya /awak /dia /dia
ime		nama
kako se zoveš?		Siapa nama awak?
zovem se...		Nama saya...
drago mi je		Salam sejahtera
odakle si?		Awak dari mana?
kako si?		Apa khabar?
dobro		baik
posao		kerja
student		pelajar
škola		sekolah
putnik		pelancong
muž/žena/dete		suami /isteri /anak
brat/sestra		abang /kakak
prijatelj		kawan
država		kira
živeli		cheers!
sviđa mi se		Saya suka
ne sviđa mi se		Saya tidak suka
šta?		apa?
ovo/ono		ini /itu
zašto?		mengapa?
razumem		Saya faham
ne razumem		Saya tidak faham
znam		Saya tahu
ne znam		Saya tidak tahu
i/ili/ali/ako		dan /atau /tetapi /kalau
u pomoć!		tolong!
mogu li da slikam?		Boleh saya ambil gambar?
prijatno		Silakan makan

str. 12

notes

*** MESTO ***

grad	bandar
selo	kampung
kuća	rumah
centar	pusat
ulica	jalan
trg	square
ulaz	masuk
izlaz	keluar
granica	border
most	jambatan
plaža	pantai
reka	sungai
more	laut
planina	gunung
brdo	bukit
pustinja	Padang pasir
crkva	gereja
džamija	masjid
hram	kuil
tvrđava	kubu
dvorac	istana

*** OPISI ***

dobro/loše	baik / kurang baik
lepo/ružno	lawa / buruk
malo	kecil
veliko	besar
jednostavno	ringkas
komplikovano	leceh
blizu	dekat
daleko	jauh
otvoreno	buka
zatvoreno	tutup
moguće	boleh
nemoguće	Tidak boleh
dozvoljeno	dibenarkan
zabranjeno	dilarang
hladno	sejuk
toplo	hangat
vruće	panas
moje	Kepunyaan saya
tvoje	Kepunyaan awak
njegovo/njeno	Kepunyaan dia
isto	sama
različito	lain
staro	Lama
novo	baru
mnogo	banyak
malo	sedikit
dosta	cukup
previše	Berapa
koliko?	Berapa banyak?
brzo/polako	Cepat/ lambat

*** HRANA ***

hrana	makanan
jesti	untuk
gde mogu da jedem?	Di mana untuk makan?
voda	air
voda za piće	Air completed
prodavnica	Pasar mini
pijaca	pasar
restoran	restoran
hleb	roti
meso	daging
voće	buah
povrće	Sayur-sayuran
so	garam
šećer	gula
supa	sup
čaj	teh
kafa	kopi
mleko	susu
sok	jus
pirinač	nasi

*** KOMUNIKACIJA ***

internet	Internet
net kafe	Kafe Internet
telefon	telefon
mobilni	Telefon bimbit
sim kartica	Kad SIM
tel. katica	Kad telefon
pošta	Pejabat pos